



## **TENT PITCHING INSTRUCTIONS – SCAFELL PLUS (EN)**

### **Flysheet First Pitching**

1. Assemble the three poles and lay them parallel on the ground.
2. Open flysheet on ground and position tent in desired direction
3. Locate black pole sleeves on outside of flysheet and insert poles. The pole sleeve ends are colour matched to the poles.
4. Locate one end of each pole into corresponding eyelets on pole anchor straps
5. Push poles into an arch from the opposite side and locate pole ends into corresponding eyelets
6. Tighten the flysheet by adjusting the tension straps at the base of the poles.
7. Peg out adjustable anchor straps at both corners of the rear of the tent, using alloy pin pegs.
8. Pull the tent forwards, away from pegging points, until tent takes shape, Peg the two anchor straps at the front of the tent.
9. Peg down pole anchor straps and remaining flysheet pegging points
10. Peg out ALL guy lines.
11. Lay out the porch groundsheet in correct direction. Connect the plastic hooks at rear corners to the rings at pole base; then loop the front elastics around the front pegging points.

The inner and flysheet can remain attached when pitching and packing. However, in humid or wet conditions the underside of the flysheet may be coated with condensation. If this is the case it may be advisable to detach the inner and pack it separately to prevent it from becoming wet

### **Inner Attachment**

1. Open out inner tent inside flysheet and position doorway to correspond with the porch entrance of the flysheet.
2. Starting from the rear corners of the tent, attach the elasticated hooks on the groundsheet to corresponding rings on the flysheet anchor straps. Suspend the inner by attaching the elastic loops of the inner tent with clips on inside of flysheet.

### **Tension Band System**

1. Insert tension bands through corresponding access points in the inner tent (ceiling and sidewall). Connect the straps into the side-release buckles.
2. Adjust the tension of the TBS straps until the slack is taken out
3. Tension band pockets are provided for storage when not in use.

---

## **AUFBAUANLEITUNG – SCAFELL PLUS (DE)**

### **Mit Außenzeltaufbau zuerst**

1. Stecken Sie die drei Stangen zusammen und legen Sie sie parallel zueinander auf den Boden.
2. Breiten Sie das Überdach auf dem Boden aus und positionieren Sie das Zelt in der gewünschten Richtung.
3. Fixieren Sie die schwarzen Stangenhüllen an der Außenseite des Überdachs und führen Sie die Stangen ein. Die Enden der Stangenhüllen sind passend zu den Stangen farblich markiert.
4. Fixieren Sie ein Ende jeder Stange in den dazu passenden Ösen in den Verankerungsschnüren der Stangen.
5. Drücken Sie die Stangen gewölbeförmig von der gegenüberliegenden Seite aus hoch und fixieren Sie die Stangenenden in den dazu passenden Ösen.
6. Spannen Sie das Vordach, indem Sie die Spannschnüre am Ende der Stangen festziehen.
7. Stecken Sie die flexiblen Verankerungsschnüre an beiden Ecken der hinteren Seite des Zeltes aus, indem Sie die Metallarretierstifte verwenden.
8. Ziehen Sie das Zelt nach vorne, von den Befestigungspunkten weg, bis das Zelt Form annimmt. Befestigen Sie die zwei Verankerungsschnüre vorne am Zelt.
9. Befestigen Sie die Verankerungsschnüre der Stangen und die verbleibenden Befestigungspunkte des Überdachs.
10. Spannen Sie ALLE Spannseile.
11. Legen Sie die Bodenplane des Vorbaus in der richtigen Richtung aus. Verbinden Sie die Plastikhaken an den hinteren Ecken mit den Ringen am Ende der Stange, legen Sie dann die vorderen Gummiringe um die vorderen Befestigungspunkte.

Innenzelt und Überdach können während Aufbau und Abdichtung befestigt bleiben. Jedoch kann die Unterseite des Vordachs bei feuchten oder nassen Wetterbedingungen mit Kondenswasser bedeckt sein. Falls dies der Fall sein sollte, ist es ratsam, das Innenzelt zu lösen und es separat einzupacken, um es vor Nässe zu schützen.

### **Innenbefestigung**

1. Breiten Sie das Innenzelt im Inneren des Überdachs aus und positionieren Sie die Türöffnung so, dass sie mit dem Eingang des Vorbaus am Überdach übereinstimmt.
2. Von den hinteren Ecken des Zeltes ausgehend, befestigen Sie die elastischen Haken an der Bodenplane mit den passenden Ringen an den Verankerungsschnüren des Überdachs. Hängen Sie das Innenzelt ein, indem Sie die Gummibänder des Innenzelts mit Clips an der Innenseite des Überdachs befestigen.

### **Spanngurtvorrichtung**

1. Ziehen Sie die Spannschnüre durch die zugehörigen Zugangspunkte im Innenzelt (Decke und Seitenwand). Verbinden Sie die Schnüre mit den seitlichen Freigabespangen.
2. Passen Sie die Spannung der TBS-Schnüre an, bis das Zelt gespannt ist.
3. Taschen für die Spannschnüre werden zum Verstauen der nicht gebrauchten Bänder mitgeliefert.



## **ISTRUZIONI DE MONTAGE – SCAFELL PLUS (FR)**

### **Montage en commençant par le double toit**

1. Réunir les trois arceaux et les poser parallèlement sur le sol.
2. Ouvrir le double toit sur le sol et positionner la tente dans la direction désirée.
3. Placer les fourreaux d'arceau noir à l'extérieur du double toit et insérer les arceaux. Les extrémités de chaque fourreau d'arceau sont de la même couleur que l'arceau.
4. Placer une extrémité de chaque arceau dans les oeillets correspondants, sur les bandes d'ancrage des arceaux.
5. Pousser les arceaux à l'intérieur d'une arche, depuis les côtés opposés, et placer les extrémités des arceaux dans les oeillets correspondants.
6. Resserer le double toit en ajustant les sangles de tension à la base des arceaux.
7. Attacher les bandes d'ancrage ajustables aux deux coins arrière de la tente, à l'aide des piquets en alliage.
8. Tirer la tente vers l'avant, à l'opposé des points de fixation, jusqu'à ce que la tente prenne sa forme. Attacher les deux bandes d'ancrage à l'avant de la tente.
9. Fixer au sol les arceaux, en les insérant dans les anneaux de métal et les points de fixation du double toit, restant libres.
10. Attacher TOUTES les cordes de tension.
11. Etaler le sol du porche dans la bonne direction. Relier les crochets en plastique situés aux coins arrière, aux anneaux à la base de l'arceau ; puis, nouer les élastiques à l'avant autour des points de fixation avant.

L'intérieur et le double toit peuvent rester attachés pendant le montage et le repliage. Cependant, dans des conditions humides ou mouillées, le dessous du double toit peut être recouvert de condensation. Si c'est le cas, il peut être conseillé de détacher l'intérieur et de l'emballer séparément, pour l'empêcher de devenir humide

### **Attacher la tente antérieure**

1. Ouvrir la tente intérieure, dans le double toit et positionner la porte, afin qu'elle corresponde avec l'entrée du porche du double toit.
2. En commençant par les coins arrière de la tente, attacher les crochets munis d'élastiques, placés sur le tapis de sol, aux anneaux correspondants sur les bandes d'ancrage du double toit. suspendre la tente intérieure en attachant les sangles élastiques de la tente intérieure aux clips placés à l'intérieur du double toit.

### **Ensemble des Sangles de Tension**

1. Insérer les bandes de tension dans les points d'accès correspondants, dans la tente intérieure (plafond et côté du mur). Relier les bandes aux boucles détachables.
2. Ajuster la tension des sangles TBS, jusqu'à ce que le flottement ait disparu.
3. Des pochettes réservées aux bandes de tension sont fournies pour le rangement, lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

## **ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO – SCAFELL PLUS (IT)**

### **Primo montaggio del telo esterno**

1. Montare i tre paletti e stenderli paralleli al suolo.
2. aprire il telo esterno al suolo e posizionare la tenda nella direzione desiderata
3. individuare i manicotti dei paletti neri sul telo esterno e inserirvi i paletti. I colori alle estremità dei manicotti devono corrispondere a quelli dei paletti.
4. Collocare un'estremità di ciascuno dei paletti negli occhielli corrispondenti delle cinghie di ancoraggio dei paletti
5. Arcuare i paletti spingendo dal lato opposto e collocare le estremità del paletto negli occhielli corrispondenti
6. Tendere il telo esterno regolando le cinghie di tensione alla base dei paletti.
7. Fissare le cinghie di ancoraggio regolabili a entrambi gli angoli del retro della tenda usando i picchetti in lega.
8. Tirare la tenda in avanti, allontanandola dai punti di ancoraggio, finché prende forma. Fissare le due cinghie di ancoraggio sul davanti della tenda.
9. Fissare al suolo le cinghie di ancoraggio del paletto e i restanti punti di fissaggio del telo esterno
10. Fissare TUTTI i tiranti.
11. Stendere il telo impermeabile della veranda nella direzione corretta. Collegare i ganci in plastica degli angoli posteriori agli anelli alla base del paletto; quindi legare gli elastici anteriori attorno ai punti di ancoraggio anteriori.

Il telo interno e quello esterno possono restare attaccati quando si monta la tenda o la si imballa. Tuttavia, con elevata umidità o pioggia, il lato inferiore del telo esterno può essere bagnato dalla condensa. In questo caso è consigliabile staccare l'interno e imballarlo separatamente, per evitare che si bagni

### **Fissaggio interno**

1. Aprire la camera interna all'interno del telo esterno e posizionare la porta in modo che corrisponda con l'ingresso della veranda del telo esterno.
2. Cominciando dagli angoli posteriori della tenda, collegare i ganci elastici del telo impermeabile agli anelli corrispondenti delle cinghie di ancoraggio del telo esterno. Appendere la camera interna attaccando gli anelli elastici della camera interna ai ganci sul lato interno del telo esterno.

### **Sistema TBS**

1. Inserire le bande di tensione attraverso i punti di accesso corrispondenti nella camera interna della tenda (soffitto e pareti laterali). Agganciare le cinghie con le fibbie a scatto.
2. Regolare la tensione delle cinghie TBS fino a eliminare il gioco
3. Le tasche per le bande di tensione permettono di riporle quando vengono utilizzate.



## **OPZETINSTRUCTIE – SCAFELL PLUS (NL)**

### **Buitentent Voor Het Eerst Opzetten**

1. Zet de drie stokken in elkaar en leg ze parallel op de grond.
2. Open de buitentent op de grond in de gewenste richting
3. Lokaliseer de zwarte stoksleuven aan de buitenkant van de buitentent en steek de stokken er in. De stoksleuven hebben een kleur die overeenkomt met de stokken.
4. Steen een uiteinde van elke stok in de overeenkomende oogjes aan de ankerpunten
5. Duw stokken vanaf de andere kant in een boog en steek de uiteinden in de overeenkomende oogjes
6. Span de buitentent door de spanbanden bij te stellen aan de basis van de stokken.
7. Zet de verstelbare ankerpunten aan beide hoeken van de achterkant van de tent vast met haringen.
8. Trek de tent naar voren, bij de haring punten vandaan, tot de tent vorm krijgt. Zet de twee ankerpunten aan de voorkant van de tent vast.
9. Zet stok ankerpunten en overgebleven haringpunten van de buitentent vast
10. Zet ALLE spanbanden vast.
11. Leg het grondzeil van de veranda in de juiste richting. Verbind de plastic haken in de hoeken aan de achterkant aan de ringen aan de basis van de stokken; doe de elastieken aan de voorkant dan om de haring punten aan de voorkant.

De binnen en buitentent kunnen vat blijven zitten bij het opzetten en inpakken. Maar in vochtig of nat weer kan de buitenkant van de buitentent bedekt zijn met condensatie. In dit geval is het aan te raden de binnentent los te maken en deze los in te pakken om te voorkomen dat deze nat wordt

### **Binnentent Bevestiging**

1. Open de binnentent binnen de buitentent en positioneer de deuropening om overeen te komen met de veranda ingang van het grondzeil.
2. Begin met de achterste hoeken van de tent, bevestig de elastische haken aan het grondzeil aan overeenkomende ringen in de buitentent ankerpunten. Hang de binnentent op door de elastische lussen van de binnentent te bevestigen aan de binnenkant van de buitentent.

### **Spanband Systeem**

1. Steek spanbanden door de overeenkomende toegangspunten in de binnentent (plafond en zijwanden). Verbind de banden met de zijwaartse gespen.
2. Stel de spanning van de Spanband Systeem banden bij tot er geen speling meer is
3. Spanband zakken zijn verstrekt voor opslag wanneer deze niet gebruikt worden.

---

## **NÁVOD KE STAVBĚ – SCAFELL PLUS (CS)**

### **Stavění tropika poprvé**

1. Poskládejte tři tyče a položte je rovnoběžně na zem.
2. Roztáhněte tropiko na zemi a umístěte stan v požadovaném směru.
3. Najděte černé tunýlky na vnější straně tropika a vsuňte do nich tyčky. Konce tunýlků jsou barevně sladěny s tyčkami.
4. Zapichnete jeden konec každé tyče do odpovídajících oček na popruzích tyče
5. Ohněte tyče do oblouku a zapichnete konce tyčí do odpovídajících čepů.
6. Zatáhněte popruhy na spodní části tyčí tak, aby tropiko bylo utáhlé
7. Zakolíkujte nastavitelné fixační popruhy v obou rozích zadní části stanu pomocí slitinových kolíků
8. Vytáhněte stan dopředu, směrem od kolíkovacích bodů tak, až se stan vytvaruje. Zakolíkujte fixační popruhy na přední straně stanu.
9. Přikolíkujte popruhy tyček a zbývající kolíkovací body tropika.
10. Přikolíkujte VŠECHNY napínací šňůry
11. Naaranžujte podlahku předsíňky ve správném směru. Spojte plastové háčky v zadních rozích s kroužky na spodní části tyčí. Potom obtočte přední gumičky okolo předních kolíkovacích bodů.

Vnitřní a vnější stan může při balení zůstat připojen. Nicméně, za vlhka nebo mokra může docházet ke srážení vlhkosti mezi ložnicí a tropikem. Pokud je to váš případ, je vhodné odepnout vnitřek a zabalit jej samostatně. Před uskladněním však stan dokonale vysušte.

### **Vnitřní příslušenství**

1. Roztáhněte vnitřní stan vevnitř tropika a umístěte vchod tak, aby korespondoval s vchodem do předsíňky tropika.
2. Začněte v zadních rozích stanu, připojte elastické háčky na podlahku k odpovídajícím kroužkům na popruzích tropiku. Zavěste vnitřní část tam, že připojíte elastické poutko vnitřní části stanu na sponky na vnitřní straně tropika.

### **Systém napínacích pásků**

1. Vložte spínací pásky skrz příslušné přístupové body do vnitřního stanu (strop a strana). Připojte popruhy na bočních stranách přezkami.
2. Nastavte napnutí popruhů tak, aby zmizelo povolání
3. Napínací pásky můžete skladovat v kapse, když je zrovna nepotřebujete.